ONE COAT 7 UNIVERSAL

Gebrauchsinformation DE

Definition
ONE COAT 7 UNIVERSAL ist ein universelles lichthärtendes, Ein-Komponenten-Haftvermittler für die adhäsive Restaurationstechnik, anwendbar in der Self Etch, Selective-Etch und Total Etch Technik.
Optional in ONE COAT 7 UNIVERSAL kann mit One Coat 7.0 Activator für chemisch härtende Materialien anwendbar. Bitte die separate Gebrauchsanleitung von One Coat 7.0 Activator beachten.

Zusammensetzung
Methacrylate
Photoinitiatoren
Ethanol
Wasser

Anwendungsgebiete
ONE COAT 7 UNIVERSAL ist geeignet für:
1. Direkte Füllungstechnik mit Kompositmaterialien oder Kompomeren.
2. Adhäsive Befestigung von indirekten Restaurationen (Inlays, Onlays, Veneers und Kronen) aus Keramik oder Komposit.
3. Adhäsive Befestigung von Kompositmaterial auf Keramik, Komposit, Metall und Amalgam.
4. Dentinversiegelung.

Anwendungstechniken
1. Self-Etch: ONE COAT 7 UNIVERSAL direkt auf Schmelz und Dentin aufragen.
2. Selective-Etch: Schmelz zuerst ätzen. Anschließend ONE COAT 7 UNIVERSAL auf Schmelz und Dentin aufragen.
3. Total Etch: Schmelz und Dentin zuerst ätzen. Anschließend ONE COAT 7 UNIVERSAL auf Schmelz und Dentin aufragen.

Gegenanzeigen
Bei bekannten allergischen Reaktionen gegen Bestandteile von ONE COAT 7 UNIVERSAL.
Bei ungenügender Mundhygiene.
Wenn die Trockenhaltung des Arbeitsfeldes nicht möglich ist.

Nebenwirkungen
Bekanntlich ist ONE COAT 7 UNIVERSAL können bei prädisponierten Personen zu einer Sensibilisierung führen.

Wechselwirkungen
Penetrieren und ankern Substanzen welche die Polymerisation inhibieren (z.B. Zink-Oxid-Eugenol, dürfen nicht in ONE COAT 7 UNIVERSAL in Kontakt gebracht werden.

Anwendungen
1. Direkte Füllungstechnik
1.1 Präparation der Kavität:
Gemäß den Prinzipien der adhäsiven Restaurationstechnik. Falls indiziert ist im pulpanahen Bereich mit hart abbindenden Kalziumhydroxidzement eine zunächst indirekte Überkappung zu legen. Schmelz erneut mit einem Diamantschleifer beschleifen.
Im Falle von unbeschliffenen Schmelz mit Ätzgel auf Phosphorsäurebasis ätzen oder mit Bimsstein versehen. Danach Schmelz gut spülen und trocknen
1.2. Trockenlegung: Je die Verwendung eines Kofferdamms (z.B. von HYGENIC/RODEX) empfehlenswert.

1.3 Applikation
a) Bei der Self Etch Technik ist keine Konditionierung notwendig. Weiter mit Punkt 1.4.
b) Für Selective-Etch ausschließlich Schmelzätzele ätzen und für
c) Total Etch Schmelz und Dentin ätzen.
Für b) & c) Ätzgel auf Schmelz und Dentin aufragen (z.B. ETCHANT GEL 5) gemäß den Herstellerangaben anwenden. Anschließend gründlich mit Wasser spülen, bis alle Rückstände entfernt sind. Die Kavität mit öffnen Druckluft trocknen. **Wichtig:** Dentin nicht austrocknen.

1.3 Application.
Flasche:
Die Flasche vor dem Gebrauch gut schütteln und einen Tropfen ONE COAT 7 UNIVERSAL in die Tiefpfeifen dispenzieren. Wie erwähnt ist ONE COAT 7 UNIVERSAL ist ein lichthärtendes Material und mit Blitzer Druckluft verdünnen
1. Lege ONE COAT 7 UNIVERSAL mit Hilfe eines Applikators gen oder LED- Polymerisationsgeräte mit einer Lichtdichte von 1.000 mW/cm². Und lege zunächst Lichtbestrahlung verlängert sich die Lichthärtung entsprechend.

Hinweis: Adhäsiven verwenden. Diese können die Passgenauigkeit beeinträchtigen.

1.4 Komposit-, Kompomerfüllung
Restaurationsmaterial gemäß den jeweiligen Herstellerangaben anwenden.

2. Adhäsive Befestigung von Inlays, Onlays, Veneers und Kronen
Wichtig: Die Anwendung von ONE COAT 7 UNIVERSAL ist nicht empfohlen bei Verwendung von Materialien auf Lichtzeitbasis (gemäß den Angaben des Herstellers) durch die Anwendung von Materialien gewährleistet ist.

2.1 Vorbehandlung der Restauration
Vorbereitung erfolgt entsprechend dies Werkstoffes und gemäß den jeweiligen Herstellerangaben.

2.2 Präparation der Kavität
Vorgehen wie bei Punkt 1.1

2.3 Konditionierung
Vorgehen wie bei Punkt 1.3

2.4 Applikation
Vorgehen wie bei Punkt 1.3

2.5 Befestigung
Gemäß den jeweiligen Herstellerangaben.

3. Adhäsive Befestigung auf anderen Materialien
3.1 Vorbehandlung von keramik
Gemäß den jeweiligen Herstellerangaben.

3.2 Vorbereitung von Metall und Amalgam
Gemäß den jeweiligen Herstellerangaben, Anschließend mittels eines Dampfreinigers oder Aceton reinigen und mit Druckluft trocknen.

3.3 Vorbereitung von Komposit
Kompositoberflächen mit Diamantschleifer aufrauen oder mit Sandstrahlen (50 µm) anschließend Oberfläche reinigen (z.B. mit Phosphorsäure), abspülen und mit dünner Druckluft trocknen.

3.4 Applikation
ONE COAT 7 UNIVERSAL mit einem Einwegpinsel oder Applikator auf die Oberfläche aufragen, 20 sekundenlang und mit dünner Druckluft während 5 s sanft verblasen. Anschließend 10 s lichthärten (Halogen oder LED Polymerisationsgeräte mit einer Lichtdichte) > 800 mW/cm². Bei geringerer Lichtleistung verlängert sich die Lichthärtungszeit entsprechend.

3.5 Zementierung
Gemäß den Herstellerangaben.

Lagerung
4 - 8 °C / 39 - 46 °F
Nicht direktem Sonnenlicht oder anderen Wärmequellen aussetzen.

Hygiene Tipps
Die Beachtung der folgenden Hinweise sichert optimale hygienische Bedingungen bei der Verwendung von ONE COAT 7 UNIVERSAL:
- Einwegpinsel und Single Dose für jeweils nur einen Patienten verwenden.
- Die Flasche nach Gebrauch mit der Verschlusskappe verschließen und mit gängigen Mitteln desinfizieren.

Herausgabe der Gebrauchsinformation
12-2018

Instructions for use EN

Definition
ONE COAT 7 UNIVERSAL is a universal light-curing, one-component bonding agent for adhesive restoration technique, applicable in the self-etch, selective-etch or total-etch technique.
Optional in ONE COAT 7 UNIVERSAL can be used with One Coat 7.0 Activator for chemically curing materials. Please follow the instructions for use of One Coat 7.0 Activator.

Composition
Methacrylates
Photoinitiators
Ethanol
Water

Indications
ONE COAT 7 UNIVERSAL is indicated for:
- Direct filling techniques with composite materials or compomers
- Bonding of indirect restorations (inlays, onlays, veneers and crowns) made of ceramic or composite
- Bonding of composite to ceramic, composite, metal and amalgam
- Dentin sealing

Application techniques
a) Self-Etch: Apply ONE COAT 7 UNIVERSAL directly on enamel and dentin.
b) Selective-Etch: Etch Enamel first. Then apply ONE COAT 7 UNIVERSAL on enamel and dentin.
c) Total-Etch: Etch Enamel and dentin first. Then apply ONE COAT 7 UNIVERSAL on enamel and dentin.

Contraindications
Proven hypersensitivities to ingredients of ONE COAT 7 UNIVERSAL.
Inadequate oral hygiene.
If it is not possible to keep the working area dry.

Side effects
Ingredients of ONE COAT 7 UNIVERSAL can cause sensitisation in predisposed persons.

Interactions
Avoid contact of ONE COAT 7 UNIVERSAL with phenolic containing materials or substances which inhibit polymerisation (e.g. zinc oxide eugenol).

Application
1. Direct filling technique
1.1 Cavity preparation
According to the principle of the adhesive restoration technique.
For pulp protection, a small amount of hard setting calcium hydroxide cements should be placed close to the pulp. Finish the enamel margins with a fine diamond.
In case of uncut enamel, etch with phosphoric acid gel or with enamel pumice. Then thoroughly rinse with water and gently dry the enamel.
1.2 Isolation, the use of a rubber dam (e.g. from HYGIENIC/RODEX) is recommended.

1.3 Application
a) No conditioning required in self-etch technique.
b) For Selective-Etch technique: etch enamel only. And for
c) Total-Etch technique: etch enamel and dentin.
Apply for b) and c) phosphoric acid gel (e.g. ETCHANT GEL 5) according to the manufacturer's instructions for use. Afterwards rinse thoroughly with water ensuring that all residues have been removed. Dry the cavity with oil-free air.

Important: Do not desiccate dentin.

1.3 Application
Bottle:
Shake bottle well before using. Dispense a drop of ONE COAT 7 UNIVERSAL into the mixing well and apply it to the cavity using a disposable dental brush. Rub the surface for 20 s and gently dry with oil-free air for 5 s. Light cure for 10 s (halogen or LED curing light with a light intensity > 800 mW/cm²). At lower light intensity exposure time is extended accordingly.

Single Dose:
Open the Single Dose immediately before use. Discard safety cap and apply ONE COAT 7 UNIVERSAL to the cavity using a disposable dental brush. Rub the surface for 20 s and gently dry with oil-free air for 5 s. Light cure for 10 s (halogen or LED curing light with a light intensity > 800 mW/cm²). At lower light intensity exposure time is extended accordingly.

Hinweis: Avoid pooling of adhesives. This can impair the accuracy of fit of restorations.

1.4 Composite or compomer restoration
Use restoration material according to manufacturer's instructions for use.

2. Bonding of inlays, onlays, veneers and crowns
Important: For the use of ONE COAT 7 UNIVERSAL must be ensured that light-cured material is used to guarantee the complete restoration. According to the manufacturer's specifications.

2.1 Pretreatment of the restoration
Procedure depends on the material, according to the manufacturer's instructions.

2.2 Cavity preparation
According to step 1.1

2.3 Conditioning
According to step 1.3

2.4 Application
According to step 1.3

2.5 Luting
According to the manufacturer's instructions for use.

3. Bonding to other materials
3.1 Pretreatment of ceramic
According to the manufacturer's instructions for use.

3.2 Preparation of metal and amalgam
According to the manufacturer's instructions for use. Afterwards clean with a steam cleaner or acetone and dry with oil-free air.

3.3 Preparation of composite material
Roughen the composite surface using a diamond bur or sandblast (50 µm) and then clean the surface (e.g. with phosphoric acid), rinse and dry with oil-free air.

3.4 Application
Apply ONE COAT 7 UNIVERSAL onto the surface using a disposable brush or applicator. Rub the surface for 20 s and gently dry with oil-free air for 5 s. Light cure for 10 s (halogen or LED curing light with a light intensity > 800 mW/cm²). At lower light intensity exposure time is extended accordingly.
Note: Avoid pooling of adhesives. This can impair the accuracy of fit of restorations.

4. Dentin sealing
According to step 1.1, 1.2 and 1.3.

Emergency measures, symptoms, antidotes
In case of direct contact with the oral mucosa, strongly rinse with water. In case of contact with eyes, rinse thoroughly with water. Get medical attention for assessment and further treatment.

Notes
Protect dispensed adhesive from light by using the mixing well.
Are supplied to dentists and technicians only.
Keep out of the reach of children!
Keep dispose of completely empty packages.

Shelf life and labelling
Expiry date and LOT number can be found on the container and outer packaging.
Do not use the product beyond its expiry date.

Storage
4 - 8 °C / 39 - 46 °F
Do not expose to direct sunlight or other heat sources.

Hygiene tips
For optimal hygienic conditions using ONE COAT 7 UNIVERSAL, the following instructions are recommended:
- Disposable dental brushes and Single Doses are for single patient use only.
- Close the bottle immediately after use. Clean with standard disinfectants.

Important: Pas de dessécher la dentine.

1.4 Application
Flacon
Bien agiter le flacon avant utilisation. Appliquer une goutte de ONE COAT 7 UNIVERSAL dans le godet de mélange et appliquer à l'aide d'un pinceau jetable sur la cavité préparée. Frotter la surface pendant 20 s, puis sécher doucement avec un jet d'air exempt d'huile pendant 5 s. Photopolymériser pendant 10 s. (lampe à polymériser halogène ou à LED avec une intensité lumineuse > 800 mW/cm²). Si l'intensité lumineuse est plus faible, le temps d'exposition sera prolongé en conséquence.
Unidose :
Ouvrir l'unidose juste avant de l'utiliser. Briser le dispositif de sécurité puis appliquer ONE COAT 7 UNIVERSAL dans la cavité avec une brosselette dentaire jetable. Frotter la surface pendant 20 s, puis sécher doucement avec un jet d'air exempt d'huile pendant 5 s. Photopolymériser pendant 10 s. (lampe à polymériser halogène ou à LED avec une intensité lumineuse > 800 mW/cm²). Si l'intensité lumineuse est plus faible, le temps d'exposition sera prolongé en conséquence.

Mode d'emploi FR

Définition
ONE COAT 7 UNIVERSAL est un adhésif universel monocomposant photopolymérisable à utiliser avec la technique de restauration adhésive, applicable en mode direct, indirect ou monobloc.
Il est également possible, le cas échéant, d'utiliser ONE COAT 7 UNIVERSAL avec One Coat 7.0 Activator pour les matériaux photopolymérisables. Veuillez suivre le mode d'emploi de One Coat 7.0 Activator.

Composition
Methacrylates
Photoinitiateurs
Ethanol
Eau

Indications
ONE COAT 7 UNIVERSAL est indiqué pour :
1. Utilisation en technique directe avec des composites ou compomères
2. Le collage des restaurations indirectes (inlays, onlays, veneers et couronnes) composites ou céramiques
3. Le collage du composite, céramique, métal, amalgame et composite
4. Le scellement de la dentine

Techniques d'application
a) Automordançage : appliquer ONE COAT 7 UNIVERSAL directement sur l'émail et la dentine
b) Mordançage sélectif : mordancer tout d'abord l'émail. Appliquer ensuite ONE COAT 7 UNIVERSAL sur l'émail et la dentine.
c) Mordançage total : mordancer tout d'abord l'émail et la dentine. Appliquer ensuite ONE COAT 7 UNIVERSAL sur l'émail et la dentine.

Contre-indications
Allergies connues aux composants de ONE COAT 7 UNIVERSAL.
Hygiène orale insuffisante.
Impossibilité de maintenir le champ opératoire sec.

Effets indésirables
Les composants de ONE COAT 7 UNIVERSAL peuvent entraîner une sensibilisation chez les personnes prédisposées.

Interactions
Il convient d'éviter le contact de ONE COAT 7 UNIVERSAL avec des matériaux contenant des phénols et d'autres substances qui empêchent la polymérisation (exemple : oxyde de zinc-eugénol).

Applications
1. Obturation en technique directe
1.1 Préparation de la cavité
La cavité est préparée conformément au principe de la technique de restauration adhésive.
Appliquer une petite quantité de ciment durcissable à base d'hydroxyde de calcium dans les zones proches de la pulpe pour la protéger. Finir l'émail en utilisant de nouveaux une fraise diamantée.
En présence d'émail non taillé, mordancer avec un gel à base d'acide phosphorique ou nettoyer avec de la pierre ponce. Rincer ensuite abondamment l'eau avant de sécher doucement.
Il est recommandé d'utiliser une digue pour l'isolation (p. ex. une digue HYGIENIC/RODEX).

1.2 Conditionnement
a) L'automordançage ne requiert pas de conditionnement.
b) Pour le mordançage sélectif : mordancer uniquement l'émail.
c) Le mordançage total : mondancer l'émail et la dentine.
Pour b) et c), appliquer un gel à base d'acide phosphorique (p. ex. ETCHANT GEL 5), conformément au mode d'emploi du fabricant. Rincer ensuite abondamment avec de l'eau en veillant à l'élimination de tous les résidus. Sécher la cavité à l'air comprimé exempt d'huile.
Important : Ne pas dessécher la dentine.

1.3 Application
Flacon :
Bien agiter le flacon avant utilisation. Appliquer une goutte de ONE COAT 7 UNIVERSAL dans le godet de mélange et appliquer à l'aide d'un pinceau jetable sur la cavité préparée. Frotter la surface pendant 20 s, puis sécher doucement avec un jet d'air exempt d'huile pendant 5 s. Photopolymériser pendant 10 s. (lampe à polymériser halogène ou à LED avec une intensité lumineuse > 800 mW/cm²). Si l'intensité lumineuse est plus faible, le temps d'exposition sera prolongé en conséquence.
Unidose :
Ouvrir l'unidose juste avant de l'utiliser. Briser le dispositif de sécurité puis appliquer ONE COAT 7 UNIVERSAL dans la cavité avec une brosselette dentaire jetable. Frotter la surface pendant 20 s, puis sécher doucement avec un jet d'air exempt d'huile pendant 5 s. Photopolymériser pendant 10 s. (lampe à polymériser halogène ou à LED avec une intensité lumineuse > 800 mW/cm²). Si l'intensité lumineuse est plus faible, le temps d'exposition sera prolongé en conséquence.
Remarque : éviter les accumulations d'adhésif. Cela pourrait compromettre la précision de l'ajustage.

Intrusion per l'uso IT

Definizione
ONE COAT 7 UNIVERSAL è un agente adesivo universale monocomponente fotopolimerizzabile per la tecnica di restauro adesiva, applicabile in tecnica di autoincisione, mordenzatura selettiva o mordenzatura totale.
Se opportuno, ONE COAT 7 UNIVERSAL può essere utilizzato assieme a One Coat 7.0 Activator per materiali a indurimento chimico. Rispettare le istruzioni per l'uso di One Coat 7.0 Activator.

Composizione
Metacrilati
Fotoiniziatori
Etanolo
Acqua

Indicazioni
ONE COAT 7 UNIVERSAL è indicato per:
1. Tecniche di riempimento diretto con compositi o compomeri
2. Fissaggio indiretto di inlay, onlay, faccette e corone in ceramica o composito
3. Fissaggio diretto di composito a ceramica, composito, metallo e amalgama
4. Sigillatura della dentina

Tecniche di applicazione
a) Automordenzatura: applicare ONE COAT 7 UNIVERSAL direttamente su smalto e dentina.
b) Mordenzatura selettiva: prima mordenzare lo smalto naturale, poi applicare ONE COAT 7 UNIVERSAL su smalto e dentina.
c) Mordenzatura totale: prima mordenzare smalto naturale e dentina, poi applicare ONE COAT 7 UNIVERSAL su smalto e dentina.

Controindicazioni
Provata ipersensibilità ai componenti di ONE COAT 7 UNIVERSAL.
Igiene orale inadeguata.
Impossibilità di mantenere asciutta l'area di lavoro.

Effetti collaterali
Ingredienti di ONE COAT 7 UNIVERSAL possono creare sensibilizzazione in soggetti predisposti.

Interazioni
Evitare il contatto di ONE COAT 7 UNIVERSAL con materiali contenenti fenoli e altre sostanze che inibiscono la polimerizzazione (ad esempio l'ossido di zinco eugenolo).

Applicazioni
1. Tecnica di otturazione convenzionale
1.1 Preparazione della cavità
Preparare la cavità in conformità ai principi della tecnica di restauro adesiva.
Per proteggere la polpa, applicare una piccola quantità di cemento all'idrossido di calcio ad indurimento elevato nelle vicinanze della polpa. Rifinire nuovamente lo smalto con una fresa diamantata.
Se lo smalto non è tagliato, mordenzare con gel di acido fosforico o con pomice. Poi sciacquare accuratamente e asciugare delicatamente lo smalto.
Si consiglia di usare una diga di gomma (ad esempio HYGIENIC/RODEX).

1.2 Condizionamento
a) Nella tecnica di automordenzatura non è necessario alcun condizionamento.
b) Per la mordenzatura selettiva: mordenzare solamente lo smalto.
c) Mordenzatura totale: mordenzare smalto e dentina.
Per b) e c) applicare gel di acido fosforico (ad esempio ETCHANT GEL 5), secondo le istruzioni per l'uso del fabbricante. Poi sciacquare accuratamente con acqua accertandosi che tutti i residui siano stati rimossi. Asciugare la cavità con aria priva di olio.
Importante: non disidratare la dentina.

1.3 Applicazione
Flacone:
Agitare bene il flacone prima dell'uso. Versare una goccia di ONE COAT 7 UNIVERSAL nel contenitore di miscelazione e applicare sul cavità preparata con un pennellino usa e getta. Strofinare la superficie per 20 s. Fotopolimerizzare per 10 s (lampada fotopolimerizzante alogena o a LED con intensità luminosa > 800 mW/cm²). Se l'intensità luminosa è minore, allungare il tempo di esposizione in misura corrispondente.
Monodose:
Aprire la monodose immediatamente prima dell'uso. Rompere la sicurezza e applicare ONE COAT 7 UNIVERSAL nella cavità con un pennellino usa e getta. Strofinare la superficie per 20 s. Fotopolimerizzare per 10 s (lampada fotopolimerizzante alogena o a LED con intensità luminosa > 800 mW/cm²). Se l'intensità luminosa è minore, allungare il tempo di esposizione in misura corrispondente.
Nota: evitare gli accumuli di adesivo, che potrebbero compromettere la precisione di adattamento.

1.4 Restauro in composito o compomero
Utilizzare il materiale restaurativo secondo le istruzioni per l'uso del fabbricante.

2. Fissaggio indiretto di inlay, onlay, faccette e corone
Importante: per l'uso di ONE COAT 7 UNIVERSAL occorre che venga utilizzato materiale fotopolimerizzabile per garantire il completo fissaggio.
Si raccomanda di seguire le istruzioni per l'uso del fabbricante.

2.1 Pretrattamento del restauro
La procedura dipende dal materiale e secondo le istruzioni del fabbricante.

2.2 Preparazione della cavità
Secondo il punto 1.1

2.3 Condizionamento
Secondo il punto 1.2

2.4 Applicazione
Secondo il punto 1.3

2.5 Fissaggio
Secondo le istruzioni del fabbricante.

3. Fissaggio diretto di composito a materiali diversi
3.1 Pretrattamento della ceramica
Attenersi alle istruzioni per l'uso del fabbricante del prodotto.

3.2 Preparazione di metallo e amalgama
Attenersi alle istruzioni per l'uso del fabbricante del prodotto. Pulire poi con una vaporizzatore oppure con acetone e asciugare con aria priva di olio.

3.3 Preparazione del composito
Irruvidire la superficie del composito con una fresa diamantata o sabbiarlo con ossido di alluminio da 50 µm. Pulire la superficie (ad esempio con acido fosforico), risciacquare e asciugare con aria priva di olio.

3.4 Applicazione
Applicare ONE COAT 7 UNIVERSAL sulla superficie con un pennellino monouso. Frizionare la superficie per 20 s e poi soffiare delicatamente con un jet d'aria per 5 s. Fotopolimerizzare per 10 s (lampada fotopolimerizzante alogena o a LED con intensità luminosa > 800 mW/cm²). Se l'intensità luminosa è minore, allungare il tempo di esposizione in misura corrispondente.
Nota: evitare gli accumuli di adesivo, che potrebbero compromettere la precisione di adattamento.

4. Sigillatura della dentina
Secondo i punti 1.1, 1.2 e 1.3.

Misure di emergenza, sintomi, rimedi
Se si ha un contatto diretto con la mucosa orale, sciacquare semplicemente con acqua. In caso di contatto con gli occhi, sciacquare con abbondante acqua. Consultare un medico per ulteriore trattamento.

Note
Proteggere dalla luce l'adesivo erogato utilizzando il cucchiaio del contenitore di miscelazione.
Adesivo dispensato da proteggere da agli odontotecnici o ai loro prescrizione.
Tenere fuori dalla portata dei bambini!
Smaltire solamente contenitori completamente vuoti.

Conservazione e durata di utilizzo
La data di scadenza e numero di lotto [illegible] sono riportati sul contenitore e sulla confezione esterna.
Non utilizzare il prodotto oltre la data di scadenza.

Conservazione
4 - 8 °C
Evitare l'esposizione alla luce diretta del sole o ad altre fonti di calore.

Suggerimenti in materia di igiene
Per ottenere condizioni igieniche ottimali nell'uso di ONE COAT 7 UNIVERSAL, si consigliano le seguenti istruzioni:
- Monodosi e monouso e i contenitori monodose devono essere usati per un singolo paziente.
- Chiudere il flacone immediatamente dopo l'uso. Pulire con normali disinfettanti.

Data di emissione delle istruzioni per l'uso
12-2018

Instrucciones de uso ES

Definición
ONE COAT 7 UNIVERSAL es un agente adhesivo universal monocomponente fotopolimerizable que se puede utilizar en la técnica de autograbado, grabado selectivo o grabado total de la técnica de restauración adhesiva.
De forma opcional, ONE COAT 7 UNIVERSAL también puede utilizarse con el activador de One Coat 7.0 para materiales de fraguado químico. Siga las instrucciones de uso de One Coat 7.0 Activator.

Composición
Metacrilatos
Fotoiniciadores
Etanol
Agua

Indicaciones
ONE COAT 7 UNIVERSAL está indicado para:
1. Obturaciones directas con composite o compómero
2. Adhesión de restauraciones indirectas (inlays, onlays, carillas y coronas) fabricadas de cerámica o composite
3. Adhesión de composite a cerámica, composite, metal o amalgama
4. Sellado de la dentina

Técnica de aplicación
a) Autograbado: ONE COAT 7 UNIVERSAL se aplica directamente sobre el esmalte y la dentina.
b) Grabado selectivo: grabe primero el esmalte. A continuación, aplique ONE COAT 7 UNIVERSAL sobre el esmalte y la dentina.
c) Grabado total: grabe primero el esmalte y la dentina. A continuación, aplique ONE COAT 7 UNIVERSAL sobre el esmalte y la dentina.

Contraindicaciones
Hipersensibilidad probada a los componentes de ONE COAT 7 UNIVERSAL.
Higiene oral inadecuada.
No es posible mantener seca la zona de trabajo.

Efectos secundarios
Los componentes de ONE COAT 7 UNIVERSAL pueden causar sensibilidad en las personas con predisposición a ello.

Interacciones
Evite el contacto de ONE COAT 7 UNIVERSAL con materiales que contengan fenoles y otras sustancias inhibidoras de la polimerización (p. ej., óxido de zinc-eugenol).

Aplicaciones
1. Técnica de obturación directa
1.1 Preparación de la cavidades
Según el principio de la técnica de restauración adhesiva. Para proteger la pulpa se debe aplicar cerca de ella una pequeña cantidad de cemento de hidróxido de calcio de fraguado duro. Acabe nuevamente el esmalte con una fresa de diamante.
En caso de que el esmalte no esté cortado, grabe con gel de ácido fosfórico o limpiarlo con piedra pómez. Enjuague muy bien y seque el esmalte con cuidado.
Para el adjuntemente se recomienda el uso de un dique de goma (p. ej. de HYGIENIC/RODEX).

1.2 Condicionamiento
a) No es necesario condicionar para la técnica de autograbado.
b) Para la técnica de grabado selectivo: grabe solo el esmalte.
c) Técnica de grabado total: grabe el esmalte y la dentina.
Aplique un gel grabador a base de ácido fosfórico (p. ej., ETCHANT GEL 5) según el fabricante. Tras grabar, enjuague muy bien el gel grabador. Después aclare abundantemente con agua y seque la cavidad con aire libre de aceite.
Importante: No desseque la dentina.

1.3 Aplicación
Frasco:
Agite bien el frasco antes de usarlo. Dispense una gota de ONE COAT 7 UNIVERSAL en el pocillo de mezcla y aplique la en la cavidad preparada con un pincel desechable. Frote la superficie durante 20 s y seque con cuidado con aire en aceite libre de aceite durante 5 s. Fotopolimerice durante 10 s (lámpara de polimerización halógena o LED con una intensidad de luz > 800 mW/cm²). Con una intensidad luminosa menor, la fotopolimerización se prolonga proporcionalmente.
Unidosis:
Abra la monodosis inmediatamente antes de su uso. Quitar el seguro y aplicar ONE COAT 7 UNIVERSAL en la cavidad con un pincel desechable. Frote la superficie durante 20 s y seque con cuidado con aire en aceite libre de aceite durante 5 s. Fotopolimerice durante 10 s (lámpara de polimerización halógena o LED con una intensidad de luz > 800 mW/cm²). Con una intensidad luminosa menor, la fotopolimerización se prolonga proporcionalmente.
Nota: evite la acumulación del adhesivo, ya que podría comprometer la precisión de ajustamiento.

1.4 Restauración con composite o compómero
Utilice el material de restauración según las instrucciones de uso del fabricante.

2. Adhesión de inlays, onlays, carillas y coronas
Importante: La utilización de ONE COAT 7 UNIVERSAL requiere el empleo de material fotopolimerizable para garantizar una penetración suficiente de luz incidente en toda la restauración. Siguiendo las especificaciones del fabricante.

2.1 Pretratamiento de la restauración
El procedimiento depende del material y debe hacerse según las instrucciones de uso del fabricante.

2.2 Preparación de las cavidades
Según el paso 1.1

2.3 Acondicionamiento
Según el paso 1.2

2.4 Aplicación
Según el paso 1.3

2.5 Cementación
Según las instrucciones de uso del fabricante.

3. Adhesión a otros materiales
3.1 Preparación de la cerámica
Siguiendo las instrucciones del fabricante.

3.2 Preparación del metal y la amalgama
Siguiendo las instrucciones del fabricante. Limpie después con un limpiador de vapor o acetona y seque con aire libre de aceite.

3.3 Preparación del composite
Desbaste la superficie del composite con una fresa de diamante o rocíene con óxido de aluminio (50 µm). Limpie la superficie (p. ej., con ácido fosfórico), aclarey seque con aire libre de aceite.

3.4 Aplicación
Aplique ONE COAT 7 UNIVERSAL en la superficie con un pincel desechable. Frote la superficie durante 20 s y aplique la con cuidado con aire en aceite durante 5 s. Fotopolimerice durante 10 s (lámpara de polimerización halógena o LED con una intensidad de luz > 800 mW/cm²). Con una intensidad luminosa menor, la fotopolimerización se prolonga proporcionalmente.
Nota: evite la acumulación del adhesivo. Esto puede influir negativamente en la precisión del ajuste.

4. Sellado de la dentina
Según los pasos 1.1, 1.2 y 1.3.

Medidas de emergencia, síntomas, antídotos
Si se produce un contacto directo con la mucosa oral, aclare con agua. En caso de contacto con los ojos, aclárelos con abundante agua. Acudir al médico para su evaluación y posterior tratamiento.

Notas
Proteja el adhesivo dispensado de la luz con la tapa del pocillo de mezcla.
Solo deben suministrar a dentistas y técnicos dentales o bajo su prescripción.
Mantenga fuera del alcance de los niños.
Deseche únicamente los envases totalmente vacíos.

Vida útil y etiqueado
La fecha de caducidad y el número del [illegible] se encuentran en los envases y en el embalaje exterior.
No utilice el producto después de su fecha de caducidad.

Almacenamiento
4-8 °C/39-46 °F
No expongas el producto a la luz solar directa o a otras fuentes de calor.

Consejos de higiene
Se recomiendan las siguientes instrucciones para unas condiciones óptimas de higiene al usar ONE COAT 7 UNIVERSAL:
- Los pincelos desechables y las monodosis deben utilizarse en un único paciente.
- Cierre los frascos inmediatamente después de su uso. Limpie con desinfectantes habituales.

Fecha de expedición de las instrucciones de uso
12-2018

Instruções de uso PT

Definição
ONE COAT 7 UNIVERSAL é um agente adesivo de um único componente, universal, fotopolimerizável, para a técnica adesiva de restauração. Siga as especificações do fabricante.

Composição
Metacrilatos
Fotoiniciadores
Etanol
Água

Indicações
ONE COAT 7 UNIVERSAL é indicado para:
- Obturação direta com materiais compósitos ou compómeros
- Ligação adesiva de restaurações indirectas (inlays, onlays, facetas e coroas) de cerâmica ou compósito
- Ligação de compósito a cerâmica, compósito, metal e amalgama
- Selagem dentinária

Técnicas de aplicação
a) Autocondicionamento: aplique ONE COAT 7 UNIVERSAL diretamente sobre o esmalte e a dentina.
b) Condicionamento seletivo: condicione primeiro o esmalte e no segundo, aplique ONE COAT 7 UNIVERSAL no esmalte e na dentina.
c) Condicionamento total: condicione primeiro o esmalte e a dentina. Em seguida, aplique ONE COAT 7 UNIVERSAL no esmalte e na dentina.

Contraindicações
Hipersensibilidade comprovada aos componentes de ONE COAT 7 UNIVERSAL.
Higiene oral inadequada.
Se for impossível manter a área de trabalho seca.

Efeitos secundários
Os componentes de ONE COAT 7 UNIVERSAL podem causar sensibilidade em pessoas com predisposição para a mesma.

Interações
Evitar o contacto de ONE COAT 7 UNIVERSAL com materiais fenólicos e outras substâncias que inibam a polimerização (p. ex., óxido de zinco-eugenol).

Aplicações
1. Obturação direta
1.1 Preparação das cavidades
Da acordo com o princípio da técnica de restauração adhesiva.
Para proteger a polpa, deve ser aplicada junto desta uma pequena quantidade de cimento de hidróxido de cálcio de secagem dura. Volte a finalizar o esmalte com uma broca de diamante.
Em caso de esmalte não cortado, condicione com gel de ácido fosfórico ou limpe com pedra pomes. Em seguida, enxague completamente com água e seque o esmalte com cuidado.
Para o isolamento, recomendamos a utilização de um dique de borracha (p. ex. HYGIENIC/RODEX).

1.2 Condicionamento
a) No condicionamento necessário no método autocondicionante.
b) Para a técnica de condicionamento seletivo: condicione somente o esmalte. E para
c) Técnica de condicionamento total: condicione o esmalte e a dentina.
Para b) e c) aplicar gel de ácido fosfórico (p. ex., ETCHANT GEL 5) de acordo com as instruções de utilização do fabricante. Em seguida, enxágue bem o gel. Em seguida, lave a cavidade com ar isento de óleo.
Atenção: Não dessecar a dentina.

1.3 Aplicação
Frasco:
Agite bem o frasco antes de utilizar. Dispense uma gota de ONE COAT 7 UNIVERSAL no recipiente de mistura e aplique na cavidade com o aplicador descartável. Esfregue a superfície durante 20 s e seque cuidadosamente com ar isento de óleo durante 5 s. Fotopolimerize durante 10 s (foto-polimerizador com halogénio ou LED com uma intensidade da luz > 800 mW/cm²). Uma intensidade de luz menor exige mais tempo de exposição.
Nota: evite a acumulação de agentes adesivos. Isso pode prejudicar a precisão do ajuste.

1.4 Restauração de compósito ou compómero
Utilize o material de restauração de acordo com as instruções de utilização do fabricante.

2. Ligação adesiva de inlays, onlays, facetas e coroas
Importante: Para a utilização do ONE COAT 7 UNIVERSAL deve ser utilizado um material fotopolimerizável, para garantir a polimerização completa. Siga as especificações do fabricante.

2.1 Preparação da restauração
O procedimento depende do material e deve obedecer às instruções do fabricante.

2.2 Preparação de cavidades
De acordo com o passo 1.1

2.3 Condicionamento
De acordo com o passo 1.2

2.4 Aplicação
De acordo com o passo 1.3

2.5 Cimentação
De acordo com as instruções de utilização do fabricante.

3. Ligação adesiva a outros materiais
3.1 Preparação da cerâmica
Siga as instruções de utilização do fabricante.

3.2 Preparação do metal e da amálgama
Siga as instruções de utilização do fabricante. Em seguida limpe com um equipamento de limpeza a vapor ou acetona e seque com ar isento de óleo.

3.3 Preparação do material compósito
Desgaste a superfície com uma broca de diamante ou um jato de areia com óxido de alumínio (50 µm). Limpe a superfície (p. ex., com ácido fosfórico), enxague e seque com ar isento de óleo.

3.4 Aplicação
Aplique ONE COAT 7 UNIVERSAL na superfície com o aplicador descartável. Esfregue a superfície durante 20 s e seque cuidadosamente com ar isento de óleo durante 5 s. Fotopolimerize durante 10 s (foto-polimerizador com halogénio ou LED com uma intensidade da luz > 800 mW/cm²). Uma intensidade de luz menor exige mais tempo de exposição.
Nota: evite a acumulação de agentes adesivos. Isso pode prejudicar a precisão do ajuste.

4. Selagem da dentina
De acordo com os passos 1.1, 1.2 e 1.3.

Medidas de emergência, sintomas, antídotos
Em caso de contacto direto com a mucosa oral, lavar com muita água. Em caso de contacto com os olhos, lavar com muita água. Consulte um médico para seu exame e posterior tratamento.

Notas
Proteja o adesivo dispensado de luz usando a tampa do pequeno de mistura.
Fornecimento exclusivo a dentistas e técnicos de laboratórios ou sob instruções deles.
Manter fora do alcance das crianças!
Elimine apenas embalagens completamente vazias.

Prazo de validade e rotulagem
O prazo de validade e o número de LOT podem ser encontrados na embalagem exterior.
Não utilizar o produto depois do prazo de validade.

Armazenamento
4 - 8 °C / 39 - 46 °F
Não expor a luz solar direta ou outras fontes de calor.

**Conselhos de higi

ONE COAT 7 UNIVERSAL

Adhesīvie taustamstrēmīte pēhmētē jārīj.
Pulti kaltināmās tulbi pulti lāhedāe parna vālāe kogus kovas tāhkuvad kaltsumhāvdokindi taemste. Lihvige emali uuesti temmantpuvaige.
Lõikamis emali puhul sõõtvage fosforhappega viis puhtaitage jõnnis. Seejärel lõpustage ja kuivatage emali korralikult.
Isolesimmists on soovitatav kasutada kummist kitet (nt HYGENIC/RODEX).

1.2 Eeltöötlemine

a) Isolesimdivse korral pole eeltöötlemine vajalik.
b) Välkluise sõõtivise korral sõõtvage vald emali.
c) Tõelisu sõõtivise korral sõõtvage emali ja dentini.
Varantide ta ja ücrad kandke fosforhappe baasil geelil (nt ETCHANT GEL S) toetja kasutusjõrjeldes. Seejärel lõpustage pühkijatelt vesega, veendudes, et kõik jäägid oleks eemaldatud. Kuivatage aulu õõnsa õhuga.
Tähis. Arge kuivatage dentini.

1.3 Ajalõpemeeng

Puded
Kõvatage pudeli hoolikalt enne kasutamist. Pange tilk ONE COAT 7 UNIVERSALIT segamismassaa ja kandke see aulu õõnsusele kasutades pudelit. Kõvatage pinda 20 ja kõvatage dentiil õõnsa õhuga 5 s. Kõvatamisvõsaga 10 s (valiseve intensiivsusega halogeen-või LED-tulega kõvatamise jaoks ≥ 800 mW/cm²). Madalama valgusintensiivsuse juures pikemb vastavalt kõvatusajale aeg.
Ücrakõvamis

Vaage ükskõnnus vahetult enne kasutamist. Eemaldage kaitsekork ja kandke ONE COAT 7 UNIVERSALIT hambaaulu lihtsordilt kasutatava hambaharjaga. Hõõrge pinda 20 s ja kõvatage dentiil õõnsa õhuga 5 s. Kõvatamise jaoks ühe valiseve intensiivsusega halogeen- või LED-tulega kõvatamise ≥ 800 mW/cm²). Madalama valgusintensiivsuse juures pikemb vastavalt kõvatusajale aeg.

Mõrkus. Vältige selivõdise ühendamist. See võib soodustage lõpsust mõjutada.

1.4 Kõvatamisvõsa kõvatamisvõsa

Kõvatage kõvatamisvõsa tugevs kasutusjõnedi järgi.

2. Kateto, täidise, laminaatide ja kroonide sõidumine

Tähis. ONE COAT 7 UNIVERSALI kasutamisel peab pudel taastamise võimel olema tagatud pinna lukhdulgus. Toorja pinna jõrjeldus.

2.1 Taastamise eelsõidus

Protsedusel oleneb materjalist ja toimub toorja kasutusjõrjeldi järgi.

2.2 Hambaaulu ettevalmistus

Samm 1.3 järgi

2.3 Eelsõidmine

Samm 1.2 järgi

2.4 Ajalõpeemeeng

Samm 1.3 järgi

2.5 Ühendamine

Samm 1.4 järgi

3. Sõidumine muude materjalidega

Protsedur sõltub materjalist ja toimub toorja kasutusjõrjeldi järgi.

3.1 Metalli ja amalgaami ettevalmistamine

Puhastage kõvatatud jõrjed. Sõidetage aurupuhasti või ultraheli abil ja kuivatage õhuõõna õhuga.

3.2 Komposiitmaterjali ettevalmistamine

Kõvatage komposiitmaterjalile tavamantpuvaige või puhastage lõvajaga 50 µm alumiiniumkõõdiga. Puhastage pinda ühe hõõrdumisega, lõpustage ja kuivatage õõnsa õhuga.

4. Ajalõpeemeeng

Kandke ONE COAT 7 UNIVERSALIT pinnale, kasutades ühekordselt kasutatavat hambaharjaga. Hõõrge pinda 20 s ja kõvatage dentiil õõnsa õhuga 5 s. Kõvatage valiseva intensiivsusega halogeen- või LED-tulega kõvatamise ≥ 800 mW/cm²). Madalama valgusintensiivsuse juures pikemb vastavalt kõvatusajale aeg.
Mõrkus. Vältige selivõdise ühendamist. See võib soodustage lõpsust mõjutada.

5. Viimistlemine ja lõpustamine

Viimistlemisel ONE COAT 7 UNIVERSALI kõvatamisvõsa ei ole vajalik.

6. Kõvatamisvõsa

Kõvatage kõvatamisvõsa tootja kasutusjõrjeldi järgi.

7. Ettevaatusabinõud

Ärge kõvatage ONE COAT 7 UNIVERSALI kõvatamisvõsa pudelis ja ärge kõvatamisvõsa kõvatamisvõsa ühendage.
Ärge kasutage ainult hambaaistidele ja hambatehnilisele või nende juhendamisel.
Hoidke lastest kõrtsasõnum kohal.
Kõvatõõge kasutusest ainult täielikult tühjad pudelid.

Säilivusaeg ja säilitamine

Säilivusaeg on kõvatõõge ainult kõvatõõnemist ja säilitamisest.

Pakend

Ärge kasutage toodet, kui selle aegumiskuupäev on möödunud.

Säilitamine

Puded
Säilitage pudeli hoolikalt enne kasutamist. Pange tilk ONE COAT 7 UNIVERSALIT segamismassaa ja kandke see aulu õõnsusele kasutades pudelit. Kõvatage pinda 20 ja kõvatage dentiil õõnsa õhuga 5 s. Kõvatamisvõsaga 10 s (valiseve intensiivsusega halogeen- või LED-tulega kõvatamise ≥ 800 mW/cm²). Madalama valgusintensiivsuse juures pikemb vastavalt kõvatusajale aeg.

Mõrkus. Vältige selivõdise ühendamist. See võib soodustage lõpsust mõjutada.

Hõõgemõõnandmed

Hõõgemõõnandmed on ainult ONE COAT 7 UNIVERSALIT kasutades on soovitatav järgida järgmisi juhiseid.

- Ühekordselt kasutatavad hambaharjad ja silikoonkummid ei ole vajalikud ühe patsiendi jaoks.
- Sulgege pudel kõrs pärast kasutamist. Puhastage toorja kõrs enne kõvatamisvõsa.

Kasutusjõnedi väljaandmise kuupäev

12-2018

Návod k použití CS

Popis

ONE COAT 7 UNIVERSAL je univerzální světlem polymerizovaný, jednosložkový vysoký prostředek pro adhesivní techniky, používaný se samoleptací technikou, technikou selektivního leptání nebo technikou total-etch.
Tento prostředek je dodán ONE COAT 7 UNIVERSAL podobně také s aktivátorem One Coat 7.0 Activator pro chemicky polymerizující materiály. Postupuje podle pokynů k použití k aktivátoru One Coat 7.0 Activator.

Složení

Metakrylát
Fotoiniciátory
Etanol
Voda

Indikace

ONE COAT 7 UNIVERSAL je indikován pro:

- Přímé výplně za použití kompositních materiálů nebo kompomerů
- Bondovací nepřímých výplnů (inlejí, onlejí, fazet a korunek) vyrobených z keramiky nebo kompozitu.
- Bondování kompositního materiálu na keramiku, kompozit-materiál, kov a amalgám
- Ošetření dentinu

Metody aplikace

Pro aplikaci ONE COAT 7 UNIVERSAL přímou na sklovinu a dentin:
a) Selektivní leptání Nejprve leptejte sklovinu. Pak nanesete ONE COAT 7 UNIVERSAL přímo na sklovinu a dentin.
b) Leptání total-etch. Nejprve leptejte sklovinu a dentin. Pak nanesete ONE COAT 7 UNIVERSAL přímo na sklovinu a dentin.

Kontraindikace

Prokázané hypersenzitivita na složky v přípravku ONE COAT 7 UNIVERSAL.
Nedostatečná ústní hygiena.
Pokud nebude možné udržet pracovní plochu suchou.

Nežádoucí účinky

Složky přípravku ONE COAT 7 UNIVERSAL mohou způsobit u citlivých osob citlivost.

Interakce

Zabraňte kontaktu materiálů obsahujících fenol a další látky, které brání polymeraci (např. zinkoxid-eugenol), s přípravkem ONE COAT 7 UNIVERSAL.

Použití

1. Prima výplňová technika

1.1 Preparace kavity
Postupujte podle příslušných výrobních technik. Kvůli ochraně dřeně je vhodné do blízkosti dřeně nanést malé množství dotvrdnutého cementu na bázi hydroxidu vápenatého. Slovinou zovu zbrusie damantovým brousekem.
V případě neodvratné slovinu nalepejte gelem s obsahem kyseliny fosforečné nebo vyčistěte pemzou. Pod Pismáme Vyčistěte se kondenzovaná adhezivní. Mohla by nepřilnout.
Za ošetření slonice se doporučuje použít kofferdam (např. firmy HYGENIC/RODEX).

1.2 Ošetřování

a) U samotných slonin není ošetřování nezbytné.
b) Technika selektivního leptání leptejte pouze sklovinu. Na sklovinu a dentin nanesete ONE COAT 7 UNIVERSAL.
c) U total-etch techniky leptejte sklovinu a dentin. Na sklovinu a dentin nanesete ONE COAT 7 UNIVERSAL.

1. Direkt tömsel technik

1.1 Az üreg előkészítése
Az üreg kialakítása technika elvei szerint.
A pulpa védelme érdekében kis mennyiségű gyorsan kötő cement helyezése szükséges a pulpa közelébe. Ez lehet. Finnozza tomel a zománzot gyémántfúvókával.
Csontban zománc esetén savazza foszforsavas gellel, vagy tisztítsa hallókivel. Ezután alaposan öblítse le vízzel, majd szárítsa meg az üreget.
Az izolálásnak kofferdam (pl. HYGENIC/RODEX) használata javasolt.

1.2 Kondicionálás

a) Olvasszuk technika esetén nincs szükség kondicionálásra.
b) Szelektív savazás technika esetén kizárólag zománc savazása.
c) Total-etch technika esetén zománc- és dentinsavazás.

Tenedik vészhelyzet esetén, tömítés, ellenőrzés

Ha a fogorvos a munka folyamán azt tapasztalja, hogy a munkaterület minősítése/tömítése/ellenőrzése szükséges, akkor az ONE COAT 7 UNIVERSAL szerint vagy az ONE COAT 7 UNIVERSAL szerint vagy az ONE COAT 7 UNIVERSAL szerint vagy